

MADALPINGELISED ELEKTRIPAIGALDISED
Osa 5-55: Elektriseadmete valik ja paigaldamine
Muud seadmed
Jaotis 551: Madalpingelised generaatoragregaadid

Low-voltage electrical installations
Part 5-55: Selection and erection of electrical equipment
Other equipment
Clause 551: Low-voltage generating sets
(IEC 60364-5-55:2001/A2:2008 (Clause 551))

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard:

- on CENELECi harmoneerimisdokumendi HD 60364-5-551:2010 "Electrical installations of buildings - Part 5-55: Selection and erection of electrical equipment - Other equipment - Clause 551: Low-voltage generating sets" ja selle paranduse AC:2011 ingliskeelse teksti identne tõlge eesti keelde ning tõlgendamise erimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- omab sama staatust, mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioon;
- on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 02.08.2010 käskkirjaga nr 138;
- jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teataja 2010. aasta septembrikuu numbris.

Standardi tõlkis Tallinna Tehnikaülikooli emeriitprofessor Endel Risthein ja selle on heaks kiitnud tehnilise komitee EVS/TK 17 "Madalpinge" ekspertkomisjon koosseisus:

Jaan Allem	Eesti Elektritööde Ettevõtjate Liidu tegevdirektor
Meelis Kärt	Tehnilise Järelevalve Ameti elektrihoituse osakonna juhataja
Tõnis Mägi	OÜ Audiron juhatuse liige
Olev Sinijärv	AS Raasiku Elekter.

Standardi tõlke koostamisetepaneku esitas EVS/TK 17 "Madalpinge", tõlkimist korraldas Eesti Standardikeskus ja rahastas Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi mõnedele sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti maatahisega EE.

Standardis sisalduvad arvvaartusrajad eessõnadega *alates* ja *kuni* sisaldavad alati, nagu ka senistes eestikeelsetes normdokumentides, kaasaarvatult rajaväärtust ennast.

Standardisse on parandus EVS-HD 60364-5-551:2010/AC:2011 sisse viidud ning tehtud parandused on sümbolite **AC** ja **AC** vahel.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele CENELECi harmoneerimisdokumendi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 05.02.2010.

Date of Availability of the CENELEC Harmonization Document HD 60364-5-551:2010 is 05.02.2010.

Käesolev standard on eestikeelne [et] versioon CENELECi harmoneerimisdokumendist HD 60364-5-551:2010. Teksti tõlke avaldas Eesti Standardikeskus ja see omab sama staatust ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the CENELEC Harmonization Document HD 60364-5-551:2010. It was translated by Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

ICS 91.140 Hoonete tehnoseadmed

Võtmesõnad: elektripaigaldis, elektrivarustus, generaatoragregaat, madalpinge

Hinnagrupp E

Standardite reprodutseerimis- ja levitamisoigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon: 605 5050; e-post: info@evs.ee

English version

**Low-voltage electrical installations -
Part 5-55: Selection and erection of electrical equipment -
Other equipment -
Clause 551: Low-voltage generating sets
(IEC 60364-5-55:2001/A2:2008 (Clause 551))**

Installations électriques à basse
tension -
Partie 5-55: Choix et mise en oeuvre
des matériels électriques -
Autres matériels -
Article 551: Groupes générateurs à
basse tension
(CEI 60364-5-55:2001/A2:2008
(Clause 551))

Errichten von Niederspannungsanlagen -
Teil 5-55: Auswahl und Errichtung elektrischer
Betriebsmittel -
Andere Betriebsmittel -
Abschnitt 551:
Niederspannungsstromerzeugungseinrichtungen
(IEC 60364-5-55:2001/A2:2008 (Clause 551))

This Harmonization Document was approved by CENELEC on 2009-10-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for implementation of this Harmonization Document at national level.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national implementations may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This Harmonization Document exists in three official versions (English, French, German).

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

HD 60364-5-551:2010 EESSÕNA

IEC tehnilise komitee TC 64 (Electrical installations and protection against electric shock) poolt koostatud rahvusvahelise standardi IEC 60364-5-55:2001/A2:2008 jaotise 551 tekst esitati CENELEC-i kiirendatud heakskiiduprotseduurile ja võeti CENELEC-i poolt 2009-10-01 vastu kui HD 60364-5-551.

Käesolev harmoneerimisdokument asendab harmoneerimisdokumenti HD 384.5.551 S1:1997.

Käesolevas standardis on rahvusvahelise standardi tavamuutused tähistatud püstjoonega teksti vasakul äärel.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et mõned käesoleva rahvusvahelise standardi elemendid võivad olla patendiõiguse objektiks. CEN ega CENELEC ei ole vastutavad mõne või kõigi selliste patendiõiguste tuvastamisel.

Kehtestati järgmised tähtpäevad:

- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendi kehtestamiseks rahvuslikul tasandil harmoneeritud rahvusliku standardi avaldamise või jõustumisteate meetodil kinnitamise teel (dop) 2010-10-01
- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendile vasturääkivate rahvuslike standardite tühistamiseks (dow) 2012-10-01

Käesolevas harmoneerimisdokumendis tuleb rahvusvahelise standardi IEC 60364-5-55:2001/A2:2008 lisa A välja jätta ja see on asendatud normlisaga ZA (Rahvuslikud eritingimused).

Lisad ZA ja ZB on lisanud CENELEC.

551 MADALPINGELISED GENERAATORAGREGAADID

551.1 Käsitlusala

Käesolev jaotis käsitleb nõudeid elektripaigaldise või paigaldiseosa pidev- või juhutoiteks ette nähtud madalpingeliste ja väikepingeliste generaatoragregaatide valikuks. Esitatavad nõuded haaravad paigaldiste järgmisi toiteviise:

- avalikku elektriyaotusvõrku ühendamata paigaldise toide;
- paigaldise toide avalikust elektriyaotusvõrgust saadava toite asemel;
- paigaldise toide rööbiti avalikust elektriyaotusvõrgust saadava toitega;
- eelmiste toiteviiside kombinatsioon.

Käesolev jaotis ei kehti iseseisvate, nii energiaallikat kui ka energiatarviteid sisaldavate väikepingeseadmete suhtes, mille kohta on olemas elektriõhusnõudeid sisaldav eri tootestandard.

MÄRKUS Enne generaatoragregaaadi paigaldamist avaliku elektriyaotusvõrguga ühendatud paigaldisse tuleb kindlaks teha elektrivarustusettevõtte sellekohased nõuded.

551.1.1 Käesolevas jaotises käsitletakse järgmiste energiaallikatega generaatoragregaaate:

- sisepõlemismootorid;
- turbiinid;
- elektrimootorid;
- fotoelektrilised patareid (nende suhtes kehtib ka HD 60364-7-712);
- elektrokeemilised akumulaatorid;
- muud sobivad allikad.

551.1.2 Käsitletakse järgmiste elektriliste omadustega generaatoragregaaate:

- võrgu- ja omaergutusega sünkroongeneraatorid;
- võrgu- ja omaergutusega asünkroongeneraatorid;
- võrgu- ja omakommutatsiooniga staatilised muundurid mõõdavõrguahelatega või ilma;
- muude sobivate elektriliste omadustega generaatoragregaadid.

551.1.3 Käsitletakse järgmise otstarbega generaatoragregaaate:

- püsipaigaldiste elektrivarustus;
- ajutiste paigaldiste elektrivarustus;
- liikuvate, püsipaigaldistega ühendamata seadmete elektrivarustus;
- liikuvate üksuste elektrivarustus (nende suhtes kehtib ka HD 60364-7-717).

551.2 Üldnõuded

551.2.1 Ergutus- ja kommutatsiooniviisid peavad vastama generaatoragregaatide ettenähtud kasutusele ja generaatoragregaadid ei tohi halvendada muude elektritoiteallikate ohutust ega õiget talitlust.

MÄRKUS Erinõuded generaatoragregaatide võimaliku rööptalitluse korral avaliku elektriyaotussüsteemiga vt **551.7**.